
HML1000 Hidraulikus motorkerékpár emelő

Használati útmutató



GARANCIA

Jótállás

A motorkerékpár emelő jótállási ideje az értékesítő ügynök részére történő kiszállítástól számított egy év.

Az alábbi korlátozások figyelembevételével a gyártó jótállást vállal arra, hogy az emelő anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz, és vállalja a hibás alkatrészek javítását vagy cseréjét, amennyiben:

1. A hiba kizárólag hibás anyaghasználatból vagy rossz kivitelezésből ered a gyártó vagy alvállalkozó részéről,
2. A hibát írásban vagy faxon 30 napon belül bejelentik a gyártónak.

Ez a jótállás az alábbi feltételekhez kötött:

1. Az emelőt csak a gyártó utasításai szerint, megfelelő módon, szakképzett személy üzemeltetheti.
2. A jótállás nem terjed ki az alábbi esetekre:
 - Normál elhasználódás;
 - Helytelen használat vagy karbantartás;
 - Nem a műszaki dokumentációban meghatározott körülmények közötti üzemeltetés;
 - A tervezés vagy szerkezet önkényes módosítása;
 - Az emelő áthelyezése vagy mozgatása a gyártó jóváhagyása nélkül;
 - Normál használat során elhasználódó fogyóeszközök;
 - Bármely más hanyagság, ami nem róható fel a gyártónak.

Garanciális ügyintézésért lépjen kapcsolatba az értékesítővel.

1. FEJEZET – BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Kérjük, olvassa el ezt a fejezetet figyelmesen a motorkerékpár-emelő biztonságos és szakszerű használatához. A gyártó nem vállal felelősséget semmilyen sérülésért vagy balesetért, amely a kezelési útmutató ismeretének hiányából ered. Tartsa az útmutatót az emelő közelében, hogy bármikor elérhető legyen, és jelöljön ki egy személyt az útmutató kezelésére.

1-1 Fontos tudnivalók

A motorkerékpár-emelőt potenciális veszélyforrásként kell kezelni mind a kezelő, mind a karbantartó személyzet számára. Fontos, hogy az emelőt az útmutatóban foglaltak szerint telepítsék, karbantartsák és működtessék. Ez az EU 89/655/EGK Tanácsi Irányelv előírása a munkavállalók által használt munkaeszközök minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről.

Bármilyen módosítás, átalakítás vagy kiegészítő berendezés felszerelése kizárólag az EU-s irányelveknek megfelelően történhet. A gyártó nem vállal felelősséget az előírások be nem tartása, valamint az ebből eredő következményes károk, személyi sérülések vagy halálesetek esetén.

EU Gépirányelv 98/37/EK

Ez az irányelv előírja, hogy minden új gépen CE-jelölésnek kell szerepelnie, jelezve, hogy megfelel az EN biztonsági szabványoknak és szerkezeti követelményeknek.

A gyártó CE-jelöléssel látja el termékét, így megfelel az irányelvnek. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti az eredeti CE-tanúsítványt – ezért minden esetben konzultáljon a gyártóval.

Ez a dokumentum a motorkerékpár-emelő rendeltetésszerű használatához szükséges információkat tartalmazza. Az útmutató műszaki végzettségű, képzett személyzet (pl. mérnökök, karbantartók) számára készült.

A biztonsági előírások és figyelmeztetések ismerete és azok megfelelő alkalmazása elengedhetetlen a biztonságos telepítéshez, üzemeltetéshez és karbantartáshoz.

Kizárólag olyan szakképzett személy végezheti a beállítást és ellenőrzést, aki képes az általános útmutatások értelmezésére és a gyakorlatban való alkalmazására.

Ez a dokumentum nem tartalmaz minden létező típust és esetet, sem a telepítés, sem a működés, sem a karbantartás minden egyes változatát. Amennyiben további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a borítón megjelölt gyártóval.

Felhívjuk figyelmét, hogy a dokumentum tartalma nem képezi részét semmilyen korábbi vagy meglévő szerződéses megállapodásnak. A vásárlási szerződés tartalmazza a gyártó kizárólagos kötelezettségeit. A jelen dokumentumban szereplő állítások nem jelentenek új garanciát, és nem módosítják a meglévő garanciákat.

1-2 Szakképzett személyzet

Nem szakképzett személyek nem kezelhetik a motorkerékpár-emelőt. A jelen dokumentumban és az emelőn szereplő figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Kizárólag szakképzett személyzet dolgozhat az emelőn.

A szakképzett személyzet meghatározása:

- **Kezelőszemélyzet**, akik képzést kaptak az emelő működtetésére, és ismerik a dokumentáció tartalmát;
- **Karbantartó személyzet**, akik képzést kaptak az emelő javítására, és jogosultsággal bírnak az áramkörök, berendezések és rendszerek feszültségmentesítésére, földelésére, lezárására a hatályos biztonsági előírások szerint.

1-3 Veszélyre figyelmeztetések

A biztonsági figyelmeztetések négy kategóriába sorolhatók. Kérjük, fokozott óvatossággal járjon el különösen azoknál a műveleteknél, ahol magas veszélyhelyzet áll fenn.

- **VESZÉLY**: Ezen utasítás be nem tartása a kezelő életét vagy testi épségét súlyosan veszélyeztetheti, akár halált is okozhat.
- **FIGYELMEZTETÉS**: Be nem tartása sérülést vagy az emelő károsodását eredményezheti.
- **ÓVATOSSÁG**: Nem megfelelő alkalmazása komoly balesetet vagy az emelő súlyos sérülését okozhatja.
- **MEGJEGYZÉS**: A mulasztás az emelő károsodásához vezethet.

1-4 Alapvető biztonsági célkitűzések

Az elsődleges cél a kezelő és a karbantartó személyzet egészségének és biztonságának védelme.

1. Az emelő telepítése és javítása során különös figyelemmel kell eljárni.
2. A biztonságos használat egyetlen biztos módja az útmutatóban foglalt utasítások betartása. A lehetőségek szerint az áramellátást minden beavatkozás előtt kapcsolja le.
3. A balesetmegelőzést a szokásos munkafolyamatok részévé kell tenni, és a megfelelő képzést is biztosítani kell hozzá.
4. Ha kiegészítő berendezések kerülnek felszerelésre, ezek is feleljenek meg az EU szabványoknak, és minden biztonsági követelményt teljesíteni kell.
5. Minden szerviz- és karbantartási műveletet szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. A kezelő ismerje saját hatáskörének korlátait, és ezt a képzés során is hangsúlyozni kell.
6. Az **alapvető biztonsági ellenőrzések (ESC)** fontos szerepet játszanak az emelő biztonságos üzemeltetésének fenntartásában. Ezeket az útmutatóban meghatározott módon és időközönként kell végrehajtani.

7. Ha bármilyen kérdése vagy kétsége merül fel a motorkerékpár-emelő biztonságos működtetésével vagy karbantartásával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot az útmutató elején megjelölt gyártóval.

1-5 Biztonsági figyelmeztetések

A motorkerékpár-emelő használata vagy karbantartása során az esetleges sérülések és balesetek megelőzése érdekében kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi figyelmeztetéseket, és tartsa be a használati útmutató előírásait.

/Általános biztonsági intézkedések

1. Az emelőt kizárólag szakképzett személyzet kezelheti és karbantarthatja.
2. Minden használat előtt hajtsa végre az útmutatóban előírt rutinellenőrzéseket.
3. Ha az emelés során nem várt rendellenesség lép fel, azonnal állítsa le a gépet, és forduljon a borítón megadott gyártóhoz vagy forgalmazóhoz.
4. Az emelő kizárólag motorkerékpárokhoz használható.

⊙ VESZÉLY – Életveszélyes helyzetek

	Ne tartózkodjon a motorkerékpár alatt, amikor az emelő felemelt állapotban van. Ez életveszélyes lehet..
	Tartson biztonságos távolságot, ha fennáll a veszélye annak, hogy a jármű leeshet az emelőről. Ez szintén súlyos sérülést vagy halált okozhat..

⊙ ÓVATOSSÁG – Súlyos balesetek, károk elkerülésére

	Használat előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, és értse meg annak tartalmát. Ha a felhasználó figyelmen kívül hagyja a figyelmeztetéseket, súlyos baleset történhet.
	A jármű felhelyezésekor ügyeljen arra, hogy az emelőn középen és egyensúlyban legyen. Az előre vagy az emelőről történő alkatrészek rögzítése vagy levétele közben a jármű leeshet.
	Vigyázat elektromos áramütés veszélye! A vezérlőpanel kinyitásakor fokozott óvatosság szükséges – az áramütés súlyos sérülést vagy halált okozhat.

	Csak szakképzett személyzet kezelheti az emelőt – a szakszerűtlen használat balesethez vezethet.
	Soha ne próbálja az emelőt más módon rögzítve megtartani, csak a beépített reteszelő mechanizmussal.
	Ne rázza meg a járművet az emelő működtetése közben – leeshet, súlyos sérülést okozva.
	Ne emelje meg a járművet úgy, hogy csak az egyik oldala támaszkodik az emelőfelületre. A jármű vagy az emelő megsérülhet.
	Soha ne módosítsa vagy távolítsa el a biztonsági berendezéseket. A biztonsági rendszer hibája súlyos balesethez vezethet.
	Az emelő leengedésekor ügyeljen arra, hogy a lába ne kerüljön az asztallap alá – súlyos lábsérülést okozhat.

WARNING

A motorkerékpár-emelő biztonságos és megfelelő használatához elengedhetetlen az útmutató gondos elolvasása és megértése.

< Előkészületek során >

1. Az emelő kizárólag **motorsport járművekhez** készült (motorkerékpár, trike, ATV, UTV, golfkocsi stb.). **Más célra ne használja!**
2. **Ne használja** az emelőt, ha bármely biztonsági eszköz **nem működik megfelelően**.
3. A jármű emelőre történő **felhelyezése és eltávolítása során járjon el óvatosan és fokozatosan**.
4. **Vigyázzon, ha az abroncs, a kar vagy az emelő felülete nedves** – ez csúszásveszélyes lehet.

< Emelés és süllyesztés közben >

5. Működtetés közben folyamatosan figyelje a járművet, hogy időben észrevegye az esetleges rendellenességeket.
6. Ha több emelő van a helyiségben, ügyeljen arra, hogy a vezérlőpanelekhez való hozzáférés akadálymentes legyen.
7. Ne emeljen olyan járművet, amely meghaladja az emelő névleges teherbírását.
8. Ne emeljen személyt vagy egyéb terhet a járművön együtt.
9. Ellenőrizze, hogy nincs-e olaj vagy idegen anyag az emelő felületén.
10. Az emelést csak akkor kezdje meg, ha a jármű biztonságosan és helyesen pozicionált.
11. **Ne emelje tovább** az emelőt, ha az már elérte a maximális emelési magasságot.
12. A fel-le mozgatások között **várjon 1–2 másodpercet**, mielőtt új műveletet indítana.
13. **Ne rázza a járművet** az emelés vagy süllyesztés során. Ha a jármű féloldalra billen, azonnal **állítsa le a működtetést**.

WARNING

14. Ha a lift nem ereszkedik le, annak ellenére, hogy a leengedő gombot megnyomta, először emelje meg újra, majd nyomja meg ismét a „le” gombot.
15. Csak akkor távolítsa el vagy helyezze fel a járművet, ha az emelő teljesen leengedett állapotban van.
16. Ne engedjen illetéktelen személyt az emelő közelébe, amíg az emelés vagy süllyesztés zajlik.
17. Ne működtesse az emelőt, ha szerszám vagy alkatrész van a mozgó részek közelében – ez kárt tehet a gépben vagy a járműben.
18. Süllyesztéskor győződjön meg arról, hogy semmi nem akadályozza a mozgást.

< Jármű javítása közben >

19. Ellenőrizze, hogy a **biztonsági reteszelő mechanizmus megfelelően működik**, mielőtt használná az emelőt.
20. **Ne engedjen illetéktelen személyeket** az emelő közelébe.
21. Ha az emelőt **nem használják** vagy hosszabb időre félreteszik, **mindig teljesen engedje le**.
22. **Ne végezzen módosítást vagy átalakítást** a gyártó jóváhagyása nélkül – ez működési hibát vagy balesetet okozhat.
23. Ha az emelővel **használat vagy ellenőrzés során problémát észlel**, azonnal állítsa le és értesítse az értékesítőt. **Ne használja újra a javításig!**
24. **Az emelő nem vízálló.** Ne használja forró környezetben, járműmosásnál vagy kültéren.
25. A használat előtt **olvassa el újra a teljes útmutatót**, és **értsen meg minden utasítást** a biztonságos működtetéshez.

1-6 Alapvető biztonsági ellenőrzések (ESC's)

Az alapvető biztonsági ellenőrzések elvégzése a kezelő legfontosabb felelősségei közé tartozik. Ezek az ellenőrzések garantálják, hogy az emelő biztonsági funkciói megfelelően működnek, így a berendezés biztonságosan használható.

A kezelői ellenőrzésen túl ajánlott, hogy egy felelős személy rendszeres időközönként további ESC-ellenőrzéseket végezzen, és ezekről naprakész nyilvántartást vezessen, az EU gépbiztonsági irányelv előírásainak megfelelően.

Ha bármelyik ellenőrzés során „nem megfelelő” eredmény születik, az emelőt tilos üzemeltetni. Ebben az esetben azonnal értesítse a vállalat belüli felelős személyt, és haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉSEK (ESC-K)

Általános (vizuális ellenőrzés)

ESC	Leírás	O.K.	Hibás
1A	Biztonsági reteszelő mechanizmus		
2B	Elektromos rendszer, beleértve a védőföldelést		

Főkapcsolók (leválasztók)

Állítsa a fő elektromos leválasztó kapcsolót „**Kikapcsolt (OFF)**” állásba, majd ellenőrizze az alábbiakat:

ESC	Leírás	O.K.	Hibás
2A	Minden funkció kikapcsolt állapotba került		

Megvilágítás

Ez a gép nem rendelkezik saját világítással, mivel **kizárólag beltéri használatra készült**. A munkahely megvilágításáról az üzemeltető létesítménynek kell gondoskodnia az érvényes szabványok és munkavédelmi előírások szerint.

A munkaterületen **minimum 300 lux világítás** szükséges. A következő problémákat **kerülni kell**, mivel ezek veszélyeztethetik a biztonságot:

- Villogás (flicker),
- Vakító fény (dazzling),
- Árnyékok,
- Sztróbohatás (stroboszkópos villódzás).

Hangnyomásszint

A motorkerékpár-emelő **A-súlyozott, egyenértékű folyamatos hangnyomásszintje nem haladja meg a 85 dB(A)** értéket.

Ez azt jelenti, hogy a berendezés zajterhelése normál munkakörülmények között nem lépi túl az elfogadott határértéket.

Képzés

A motorkerékpár-emelő szakszerű használatának elsajátításához a gyártó képzést biztosít.

További információért vagy oktatási lehetőségekért vegye fel a kapcsolatot az útmutató borítóján megadott gyártóval vagy forgalmazóval.

A GÉP ÁTTEKINTÉSE

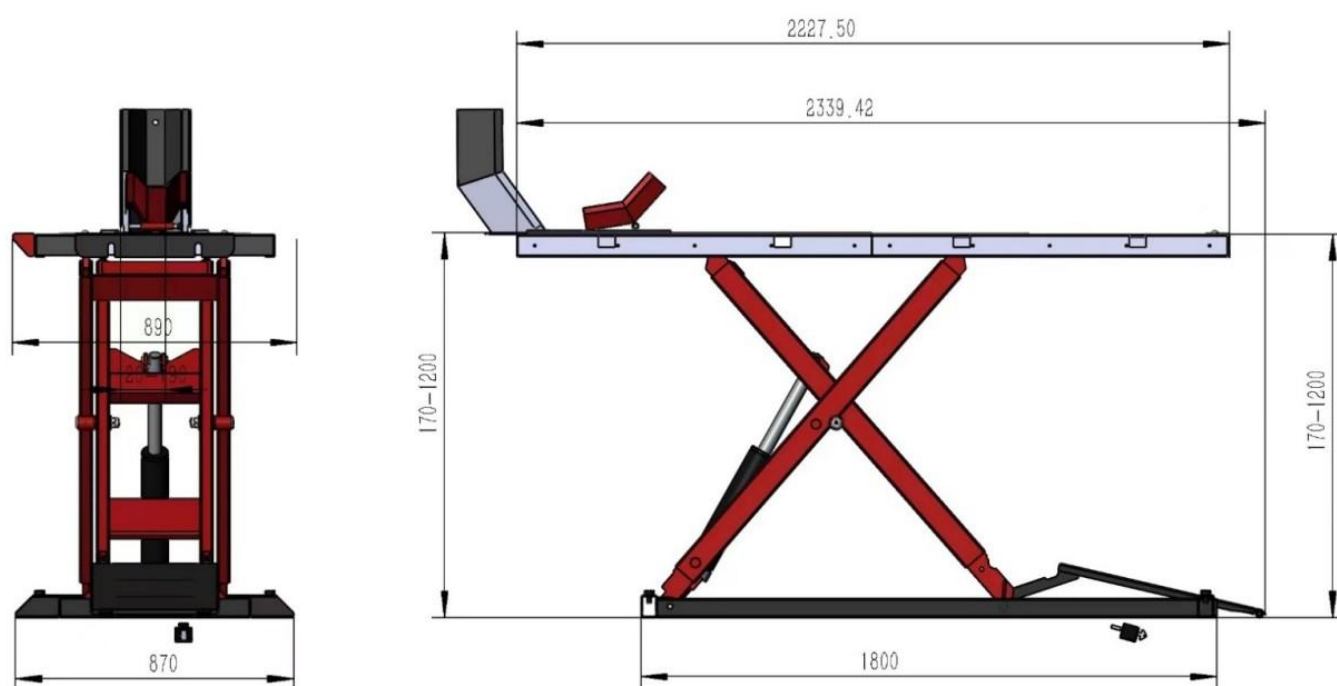
2-1 Műszaki adatok

Típus:

HML1000 Hidraulikus Motorkerékpár Emelő

Paraméter	Érték
Teherbírás	1000 kg
Szélesség	890 mm
Hosszúság	2227,5 mm
Maximális emelési magasság	1200 mm
Minimális magasság	170 mm
Súly	300 kg
Alapmotor	220V, 50Hz, 5,3A, 1340 ford./perc, Kondenzátor: 350V/80μF, Hatásfok: 69%
Emelési idő	Kb. 20–30 másodperc
Süllyesztési idő	Kb. 30 másodperc

HML1000 Hidraulikus Motorkerékpár Emelő



HML1000 Hydraulic Motorcycle Lift



Motor Specifications

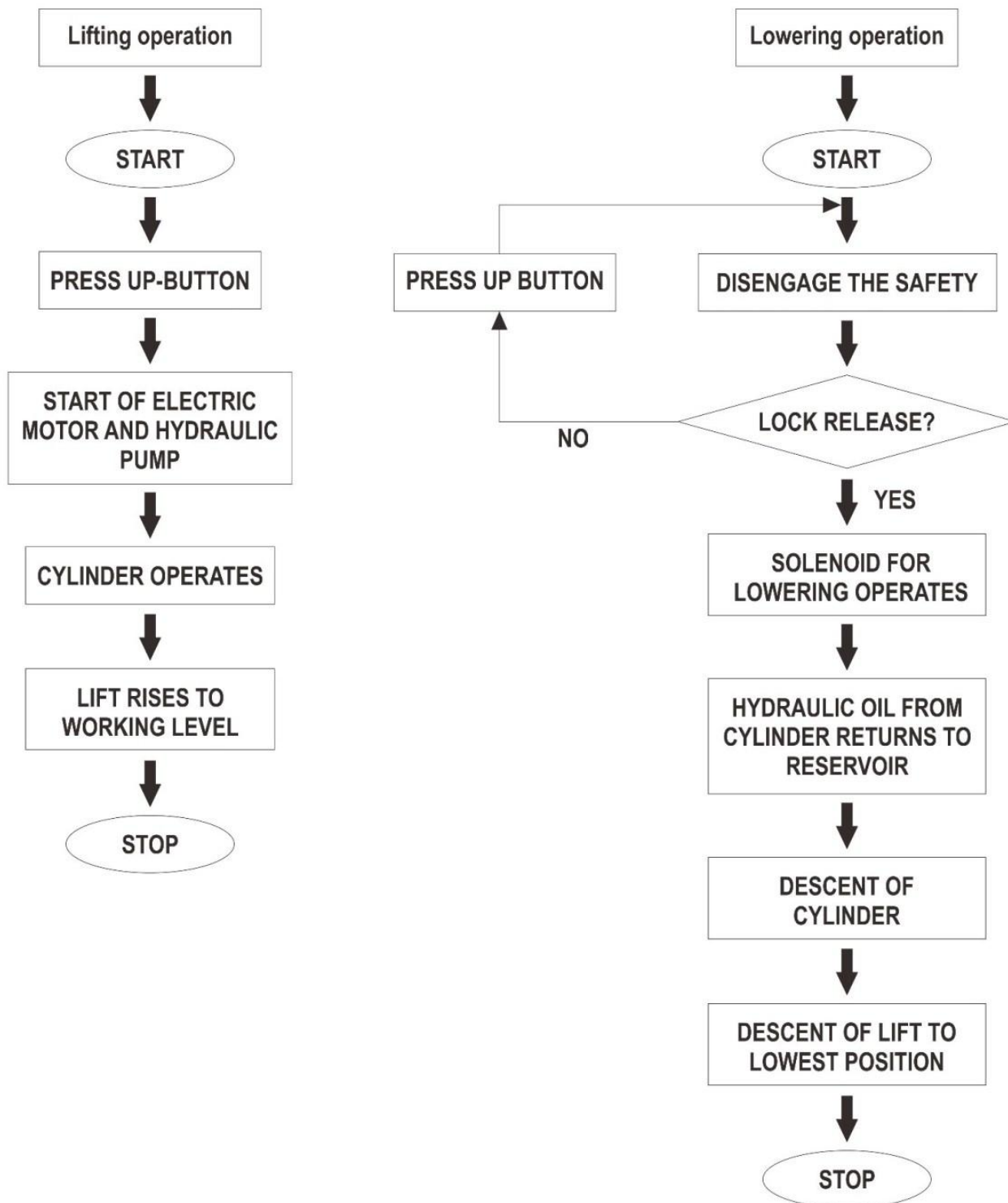
220V Feszültség: 220V
Frekvencia: 50Hz
Áramerősség: 5,3A
Fordulatszám: 1340 fordulat/perc
Kondenzátor: 350V / 80µF
Hatásfok: 69%



Távirányító (REMOTE)

3-1 Működtetési folyamatábra

Magyar értelmezés a következő oldalon.



- **Helyszín előkészítése**

- Az emelőt szilárd, vízszintes betonfelületre kell helyezni.
- Ellenőrizze a hálózati csatlakozást (220V/50Hz).

- **Előzetes vizsgálat**

- Vizsgálja meg az emelőt (olajszint, távirányító gombjai, mechanikus alkatrészek).
- Végezzen próbaútást (2–3 ciklus) terhelés nélkül.

- **Motorkerékpár előkészítése**

- Helyezze a járművet középre, kiegyensúlyozottan.
- Rögzítse a satuval és biztosítsa spanifferrel/tie-down-nal.

- **Emelés**

- A „Fel” (UP) gombbal emelje a kívánt magasságra.
- Aktiválja a biztonsági reteszt a kívánt munkamagasságnál.

- **Jármű szervizelése**

- Csak szakképzett személyzet végezhet munkát.
- Ügyeljen a leesés, elmozdulás, elektromos és hidraulikus veszélyekre.

- **Süllyesztés**

- Oldja a biztonsági reteszt.
- A „Le” (DOWN) gombbal süllyessze az emelőt teljesen le.

- **Jármű eltávolítása**

- Távolítsa el a spanifereket és a satut.
- Gurítsa le óvatosan a motorkerékpárt a rámpán keresztül.

4-1 Használati utasítás

Figyelmeztetés: Mint minden elektromos működtetésű berendezés esetében, itt is fokozott figyelmet kell fordítani a nedves környezetre és a tápkábel állapotára, hogy elkerüljük az áramütést.

Ez a termék képzett szakemberek számára készült, motorsport járművek javítására. Helytelen karbantartás vagy használat veszélyes lehet.

Soha ne használjon hosszabbítót a hidraulikaszivattyú működtetéséhez.

Lpésenkénti összeszerelés és üzembe helyezés:

1. Csomag és alkatrészek ellenőrzése
Ellenőrizze a terméket és az alkatrészlistát. Győződjön meg róla, hogy minden szükséges elem rendelkezésre áll és sértetlen.
2. Az emelő elhelyezése
Helyezze a berendezést egyenletes betonfelületre, lehetőleg hibáktól mentes zónába, hogy ne billegjen vagy dőljön el.
Helyezze az emelőt a használni kívánt helyre, szintezze ki, és győződjön meg a stabilitásáról. Legyen 110V-os konnektor a közelben.
3. Tesztelés terhelés nélkül
Mielőtt motorkerékpárt helyezne az emelőre, végezzen 2–3 próbaemelést.
 - o Ellenőrizze a távirányító gombjainak (fel/le) működését.
 - o Vizsgálja meg az olajsínt a szivattyúban, töltsse fel, ha szükséges.
4. Teszt a panel lehajthatóságával
Emelje fel az emelőt kb. 90 cm (35 inch) magasságba, majd:
 - o Ellenőrizze, hogy az elülső és hátsó lehajtható panelek simán működnek-e.
 - o Csúsztassa el a retesztartó csavarokról a zárókarokat, és kézzel engedje le a paneleket – ne ejtse őket!

 **Figyelem:** Soha ne működtesse az emelőt, ha a panelek le vannak hajtva.
A panelek csak akkor legyenek leengedve, ha a biztonsági retesz zárva van.

5. Satu sínek felszerelése
Lazán rögzítse a satu síneket az emelőasztal megfelelő furataiba.
 - o Csúsztassa be a satu a sínekbe, és ellenőrizze, hogy simán mozog-e.
 - o Húzza meg a síneket az asztalhoz, majd újra ellenőrizze a mozgást.
 - o Rögzítse a satu a szorítócsavarokkal.
6. Rámpa csatlakoztatása (lesüllyesztett állapotban)
Szerelje fel a rámpát az emelő hátuljára, miközben az emelő teljesen le van engedve.

 **Figyelem:** Ne hagyja a rámpát felszerelve, amikor az emelőt működteti vagy felemelt állapotban tartja.

7. Jármű rögzítése
A jármű biztonságos rögzítéséhez mindig használjon leszorító hevedereket (tie-down).
8. Oldalsó bővítőelemek (ha van ilyen)
Igény szerint rögzítse az oldalsó toldatokat a mellékelt csavarokkal.

 **Figyelem:** Ne hagyja az oldalsó rámpákat felszerelve, amikor az emelő működésben van vagy emelt helyzetben.

Megjegyzés:

- Figyeljen minden megjelölt csípő- vagy nyírópontra (mechanikus veszélyforrás).
- Minden mozgó részt legalább évente 3 alkalommal zsírozzon meg, vagy gyakrabban, ha intenzív a használat.

KARBANTARTÁS

5-1 Általános óvintézkedések karbantartás során

A biztonságos és hatékony karbantartás érdekében az alábbi szabályokat be kell tartani:

1. Karbantartást mindig két vagy több személy végezzen.
2. A karbantartási területet jól láthatóan „BELÉPNI TILOS” táblával kell megjelölni, amíg a munkálatok folynak.
3. Ne kezdje meg a rendszer szétszerelését, amíg nem ismeri a teljes szétszerelési sorrendet.
4. Jegyezze fel, hogy melyik helyen vagy alkatrészben van szükség karbantartásra.
5. A szétszerelt alkatrészeket biztonságosan és hozzáférhető módon tárolja.
6. Az összeszerelés során a csavarokat és anyákat az előírt helyen és megfelelően húzza meg.
7. A vezérlődoboz karbantartása során ellenőrizze, hogy a reteszelő mechanizmus „bekapcsolt” állásban van-e.
8. Az elektromos alkatrészek cseréje során a vezetékek száma (vagy színe) és az alkatrész száma alapján helyesen csatlakoztassa, majd a sorkapcsokat erősen húzza meg.
9. A vezérlődoboz belsejét havonta egyszer sűrített levegővel ki kell tisztítani.
10. Minden héten ellenőrizze a laza csavarokat, anyákat, és szükség esetén húzza meg őket.
11. A vezérlődoboz karbantartása során csak engedélyezett személy nyithatja fel a dobozt.

Ellenőrző lista és időszakos karbantartás

Karbantartási intervallum táblázat

Az alábbi táblázat **általános útmutatóként** szolgál a karbantartási intervallumokhoz. A valós használati körülményektől függően ezek az időpontok **változhatnak**.

Karbantartási intervallumok jelölése

- **X** = Vizsgálat / művelet szükséges
- Az oszlopok a használati időt jelölik: kezdeti 10–25 óra, majd 50/100/200 óra, illetve havi bontásban (1 hó – 24 hó)

Karbantartandó elemek táblázata

Elem	10 óra	25 óra	50 óra	100 óra	200 óra	1 hó	3 hó	6 hó	12 hó	24 hó
Csavarok	X	X								
Csapszeg (forgópont)			X	X						
Biztosító gyűrűk			X	X						
Kenési pontok				X	X		X	X	X	
Lehajtható panelek			X	X						
Csúszó retesz			X	X						
Görgők			X	X	X					
Hidraulikus henger			X	X	X					
Henger tömítés			X	X	X					
Hidraulikatömlők			X	X	X					
Hidraulikus szivattyú			X	X						
Hidraulikafolyadék									X*	
Elektromos kábel			X	X	X					
Távírányító			X	X	X					
Biztonsági reteszvezető			X	X	X	X				
Reteszelőrúd			X	X	X	X				

Megjegyzés:

Javasolt hidraulikafolyadék: **AW38** típus

Ha AW38 nem elérhető, használjon helyette **Dexron** típusú olajat.